

## Круглый стол «РУССКИЙ ЯЗЫК: ТЕОРИЯ, ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ, ПРАКТИКА ПРЕПОДАВАНИЯ»

Л. Б. Армоник

### ЯЗЫКОВЫЕ АСПЕКТЫ В ПРЕПОДАВАНИИ РКИ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Обучение иностранных слушателей на этапе довузовской подготовки имеет свою специфику, обусловленную профилем вуза, который определяет содержание профессионального модуля. В лингвистическом университете русский язык для иностранных учащихся является одновременно средством получения знаний и объектом изучения, поэтому иностранец, закончивший подготовительное отделение, должен не только владеть русским языком в объеме, позволяющем ему получать образование на русском языке, но и иметь теоретическую подготовку в будущей профессиональной сфере: владеть основными лингвистическими понятиями и соответствующими терминами, иметь минимальные практические навыки фонетического, словообразовательного, морфологического и синтаксического анализа.

Достичь перечисленных выше требований невозможно только в рамках короткого лингвистического модуля, необходима целенаправленная работа в курсе общего владения русским языком. Это касается как формирования терминологической базы, так и в целом преподавания языковых аспектов. Традиционно в соответствии с разделами языка в методике выделяются три аспекта: обучение фонетике и интонации, обучение лексике и обучение грамматике. Практические занятия по РКИ на начальном этапе имеют комплексный характер, но преподаватель, конечно, выделяет названные языковые аспекты обучения. Опыт преподавания профессионального модуля позволяет говорить об узких местах в преподавании языковых аспектов на занятиях по общему владению русским языком.

**Фонетика.** Часто затруднения при чтении новых слов вызваны отсутствием у иностранных учащихся навыка слогаделения: они неверно членят слова на слоги, создавая себе дополнительные произносительные преграды. Преподаватели должны показывать, как работает закон восходящей звучности: на начальном этапе слогоразделу должны подвергаться все слова, имеющие в своем составе стечение согласных. Слогораздел проходит после гласного или сонорного согласного перед шумным, т. е. перед звуком наименьшей звучности. При демонстрации слогораздела следует обращать внимание на то, как слово произносится, а не как пишется. Необходимо подчеркивать, что слогораздел не совпадает с морфологическим составом слова: в процессе овладения языком у иностранных учащихся формируется представление о морфемном составе и при чтении слов они часто вычленивают префикс, заканчивающийся на согласный, что нарушает ритм чтения.

Недостаточное внимание уделяется изменению звуков, обусловленному их положением в речевом отрезке. Уже на первых уроках учащиеся знакомятся с качественной редукцией гласных и оглушением согласных, которые представлены с помощью специальных примеров в основном пособии (Е. З. Голуб, А. В. Рачковская 2020), в отличие от озвончения согласных. Но оно может быть легко продемонстрировано на следующих примерах: *сделать, сдать экзамен*. Известно, что названные фонетические процессы распространяются на предложно-падежные сочетания, которые являются одним фонетическим словом: *в понедельник, в театре, из Турции, без хлеба* (оглушение согласного и редукция гласного [э] в предлоге), *с газом, от брата* (озвончение согласного и редукция гласного [о] в предлоге). Даже в тех случаях, когда преподаватели обращают внимание слушателей на названные фонетические процессы, они сами мешают их усвоению и формированию нормативных произносительных навыков собственным «учебным» («буквенным») произношением. Об этом свидетельствуют и вопросы студентов, замечающих разницу между изучаемым нормативным произношением и произношением преподавателя по общему владению русским языком, сосредоточенного исключительно на грамматике. Таким образом, преподаватели приносят произношение и в целом устную речь в жертву грамматике и письменной речи. Хотя это, конечно, неоправданное жертвоприношение.

**Лексика.** Одна из главных проблем начального этапа обучения – это недостаточный словарный запас учащихся. В соответствии с требованиями по уровням владения РКИ лексический минимум элементарного уровня составляет 780 слов, а базового – 1300. Названное ранее пособие для элементарного уровня включает около 1000 лексических единиц. В основном это лексика, характеризующаяся высокой употребительностью в обиходной сфере, тематической ценностью и предназначенная для активного усвоения. Однако преподаватели уделяют недостаточно внимания и времени усвоению этой лексики слушателями. Для грамматического тренинга на подготовительном отделении активно используется учебное пособие, ставшее классикой РКИ (С. А. Хавронова, А. И. Широченская 2019), но лексический тренинг требует самостоятельной разработки упражнений в соответствии с изучаемой темой. При этом следует сосредоточить внимание на языковых лексических упражнениях (заполнение пропусков, составление словосочетаний и предложений с данными словами, тематическая группировка и т. д.), которые помогают запомнить лексические единицы, уяснить их место в системе, соотнести с эквивалентами в родном языке и подготовить учащихся к речевой деятельности с их использованием.

На начальном этапе обучения лексические единицы в основном вводятся в рамках небольшого круга тем, а тематическая классификация приобретает особую актуальность, так как способствует запоминанию новых слов и целостному восприятию лексики. Преподаватель имеет возможность расширять и систематизировать лексический запас и в процессе изучения падежной

системы. Можно заполнять изучаемую грамматическую форму лексикой определенной тематической группы, используя иллюстрации в качестве опорных образов. Такие лексико-грамматические задания позволяют легко перейти к речевым упражнениям. То есть грамматика не должна быть чистой, грамматикой ради грамматики.

Для изучения новой лексики также важны словообразовательные связи слов, которые нельзя игнорировать даже на элементарном уровне. Прежде всего необходимо формировать представление об однокоренных словах: ведь корень, являясь носителем конкретного значения, объединяет группу слов и способствует их осознанному запоминанию.

**Грамматика.** Овладение русской падежной системой – одна из основных и самых сложных задач начального этапа. У слушателей нужно последовательно формировать представление об этой важнейшей грамматической категории русского языка в единстве формы и значений. Внутреннее единство категории каждого из падежей различно. Так, по мнению В. В. Виноградова, именительный падеж как форма названия и субъекта действия резко отличается от других падежей, а в употреблении «так называемого» родительного падежа выделяется четыре основных круга значений (определятельный, количественно-отделительный, причинно-целевой и даты). Несмотря на разнообразие значений каждого из падежей, преподаватель по возможности должен демонстрировать учащимся внутреннюю связь этих значений. При этом нужно уходить от огромного количества формально-грамматических упражнений и тестовых заданий, которыми часто злоупотребляют преподаватели и которые не способствуют практическому овладению языком.

Известно, что лексико-морфологический материал подается на синтаксической основе, поэтому уже на элементарном уровне иностранные учащиеся должны понимать базовую модель простого двусоставного предложения, правила согласования предиката с грамматическим субъектом. Однако на практике часто оказывается, что слушатели даже не знакомы с названными лингвистическими понятиями, что не только ведет к серьезным ошибкам в построении предложений, но и делает невозможным дальнейшее сознательное овладение русским синтаксисом под руководством преподавателя.

Актуальным остается вопрос о целесообразности использования лингвистической терминологии на начальном этапе обучения. Ссылаясь на прямой метод обучения, преподаватели избегают ее различными способами (используют перевод на родной язык обучаемых, английскую терминологию, вспомогательные слова вместо терминов), что только затемняет и затрудняет процесс обучения. Во-первых, невозможно полноценно формировать понятие, не называя его, а во-вторых, слушателям все равно придется отказаться от «вспомогательных» терминов на занятиях по профессиональному модулю, заменив их русской лингвистической терминологией. С учетом профиля нашего университета минимум терминологии на занятиях по общему владе-

нию на этапе довузовской подготовки необходим хотя бы на рецептивном уровне, а на занятиях по лингвистическому модулю терминологический словарь будет активизирован и расширен.